



**USB 2.0 Multicardreader**  
**Frontterminal**

**Bedienungsanleitung**

## **Einleitung**

Sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produktes. Sie haben ein Produkt erworben, das entwickelt wurde, um den höchsten Ansprüchen gerecht zu werden, sowohl technisch als auch im Hinblick auf Zuverlässigkeit, Ausstattung und Bedienkomfort.

Damit Sie lange Freude an Ihrem neuen Gerät haben, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie die nun folgenden Hinweise und Tipps.

## **Systemvoraussetzungen**

- PC oder Notebook mit Pentium-Prozessor (oder kompatibel)
- Mac mit Power PC oder höher
- Windows 98SE oder höher
- Mac OS 0.x oder 10.1.2 oder höher
- Freier USB-Port
- CD-ROM Laufwerk

## **Anwendungsgebiete**

Sie können diesen Card Reader verwenden, um folgende Speicherkarten zu lesen, beschreiben oder kopieren:

- CF/MD: Compact Flash oder IBM MicroDrive
- SMC: Smart Media
- MSC/MS Pro: Memory Stick, Memory Stick Pro
- SDC/MMC: Secure Digital, Multi-Media

## **Installation unter Windows 98SE/ME/2000/XP**

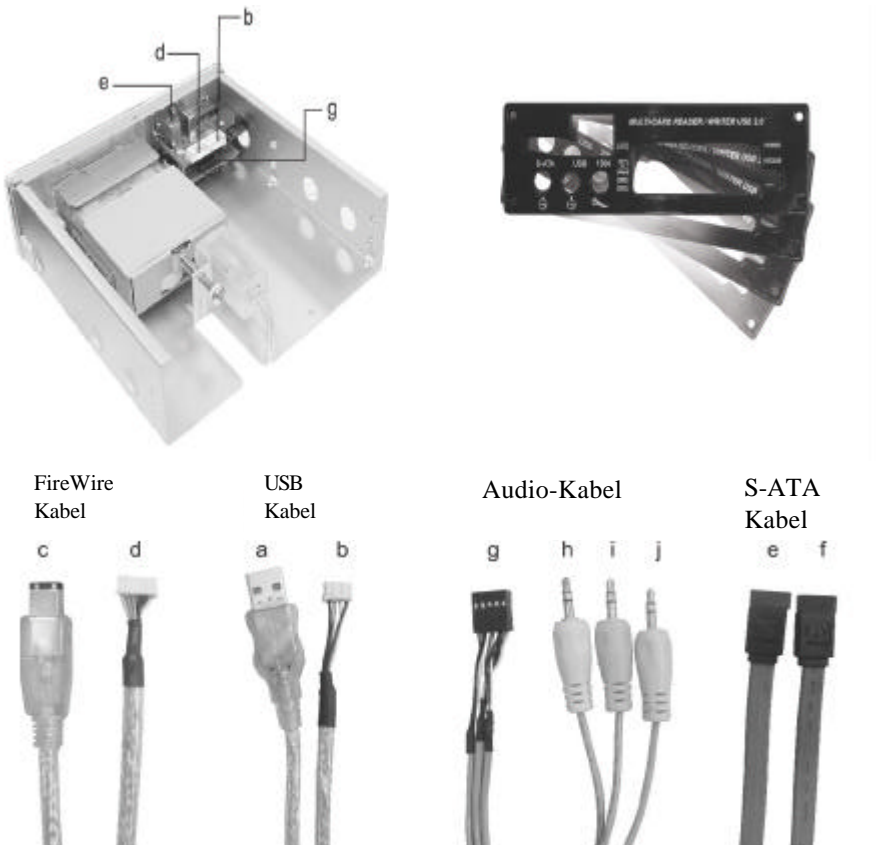
- Bevor Sie mit der Installation beginnen, stellen Sie sicher, dass der Card Reader nicht mit dem PC verbunden ist
- Schalten Sie Ihren PC ein
- Legen Sie die Installations-CD in das CD-ROM-Laufwerk Ihres Computers
- Klicken Sie auf „Arbeitsplatz“ → „USB2 Storage Ser.“ → „U2Card Reader“ → „Read me“ → „U28N1-001“ → „Win&Linux“
- Doppelklicken Sie nun auf die Datei „Setup.exe“. Sie werden nun gefragt, ob Sie die neuen USB-Massenspeicher-Treiber installieren wollen („Do you want to install the new USB storage driver“). Klicken Sie auf „Yes“ (Ja)
- Klicken Sie auf „Next“ (Weiter) und folgen Sie den Anweisungen des Installationsassistenten
- Am Ende der Installation wählen Sie „Yes, I want to restart my computer now“ (Ja, Rechner jetzt neu starten) und klicken Sie anschließend auf „Finish“ (Beenden), um den PC neu zu starten und die Installation abzuschließen
- Nun können Sie den Card Reader an den USB-Port anschließen

## Installation unter Mac OS

- Bevor Sie mit der Installation beginnen, stellen Sie sicher, dass der Card Reader nicht mit dem Rechner verbunden ist
- Schalten Sie Ihren Mac ein
- Legen Sie die Installations-CD in das CD-ROM-Laufwerk Ihres Computers
- Wählen Sie nun den für Ihr Betriebssystem passenden Ordner aus. Der Ordner „8.6-9.0“ passt für die Mac-Betriebssysteme der Versionen 8.6 bis 9.0. Der Ordner „9.0.4 later“ passt für die Betriebssysteme Mac OS 9.0.4 oder höher
- Klicken Sie auf „Installer“ um die Treiber zu installieren. Folgen Sie den Anweisungen des Installationsassistenten
- Starten Sie den Rechner neu
- Nun können Sie den Card Reader an den USB-Port anschließen

## Anschließen des Card Readers unter Windows 98SE/ME/2000/XP

- Entfernen Sie alle Kabel von der Rückseite Ihres PCs
- Entfernen Sie die Seitenplatten des Gehäuses
- Entfernen Sie die Slotblende von einem freien 5.25"-Schacht
- Setzen Sie den Card Reader in den freien Schacht ein
- Sichern Sie den Card Reader mit den beigefügten 4 Schrauben
- Verbinden Sie das USB-Kabel (A) mit dem internen USB-Port des PCs. Falls kein interner USB-Port vorhanden ist, verbinden Sie das Kabel mit Hilfe der mitgelieferten Klammer mit einem externen USB-Port auf der Rückseite Ihres PCs
- Verbinden Sie die weiteren Kabel für die Anschlüsse USB, FireWire, Serial ATA, Lautsprecher und Mikrophon mit den entsprechenden internen Anschlüssen Ihres PCs (Hinweise hierzu entnehmen Sie bitte dem Handbuch Ihres Mainboards), oder, falls diese nicht vorhanden sind, mit den jeweiligen externen Anschlüssen auf der Rückseite des Rechners



- Setzen Sie die beiden Seitenplatten wieder in das Gehäuse ein
- Schließen Sie die einzelnen Kabel wieder an den Rechner an
- Schalten Sie den Rechner ein
- Es wird nun eine Meldung angezeigt, die besagt, dass ein neues Gerät gefunden wurde
- Warten Sie, bis Windows die korrekten Treiber installiert hat
- Nach erfolgreicher Installation sehen Sie im Menü „Arbeitsplatz“ vier neue Symbole. Der Card Reader ist nun betriebsbereit
- Wenn Sie den Card Reader mobil verwenden möchten, können Sie ihn aus dem Gehäuse entnehmen, in dem Sie den silbernen Knopf an der Vorderseite des Card Readers drücken. Nun können Sie das Gerät direkt via USB an ein Notebook oder einen USB-Hub anschließen
- Sie können auch das silberne Frontpanel gegen ein schwarzes austauschen

## **Verwenden des Card Readers**

- Schalten Sie Ihren Rechner ein
- Legen Sie eine Speicherkarte in den entsprechenden Schacht Ihres Card Readers ein
- Unter Mac OS wird nun ein zusätzliches Laufwerk auf dem Desktop angelegt
- Unter Windows öffnen Sie das Menü „Arbeitsplatz“ und klicken auf das entsprechende Laufwerk
- Sie können nun auf die Speicherkarte zugreifen und Daten auslesen, kopieren oder speichern

## **LED-Anzeigen**

- Grüne LED leuchtet: Eine Speicherkarte wurde erkannt und ist nun betriebsbereit
- Rote LED leuchtet: Der Card Reader ist eingeschaltet und mit Strom versorgt
- LED blinkt: Es findet ein Datentransfer zum oder vom Card Reader statt

## **Entfernen einer Speicherkarte**

Bevor Sie eine Speicherkarte aus dem Card Reader entfernen, müssen Sie zunächst prüfen, ob noch Daten übertragen werden. Dies sehen Sie an den blinkenden LEDs. Warten Sie unbedingt, bis keine LED mehr blinkt, bevor Sie die Speicherkarte entfernen. Wenn Sie eine Speicherkarte entfernen, während ein Datentransfer stattfindet, gehen die Daten möglicherweise verloren.

Wenn Sie Mac OS verwenden, ziehen Sie das Symbol der Speicherkarte zunächst in den Papierkorb, bevor Sie die Speicherkarte aus dem Card Reader entfernen.

## **Deinstallation des Card Readers unter Windows**

- Stellen Sie sicher, dass der Card Reader nicht mehr mit dem USB-Port verbunden ist
- Klicken Sie auf das Uninstaller-Symbol in der Taskleiste
- Klicken Sie auf „USB Storage Device – Change/Remove“
- Entfernen Sie alle installierten Komponenten und klicken Sie auf „Next“
- Klicken Sie auf „Yes, I want to restart my computer now“ und dann auf „Finish“, um die Deinstallation zu beenden und den PC neu zu starten

## **Deinstallation des Card Readers unter Mac OS**

- Falls sich noch eine Speicherkarte im Card Reader befindet, ziehen Sie das Symbol der Speicherkarte zunächst in den Papierkorb. Warten Sie, bis das Symbol verschwunden ist
- Trennen Sie den Card Reader von Ihrem Mac

## Problembhebung

Problem	Ursache	Mögliche Lösung
Der Card Reader wird nicht erkannt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Card Reader wurde nicht korrekt angeschlossen</li> <li>• Der Card Reader hängt an einem USB-Hub ohne Stromversorgung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie die Anschlüsse des Card Readers</li> <li>• Schließen Sie den Card Reader an einen USB-Port mit Stromversorgung an</li> </ul>
Die Speicherkarte passt nicht in den Card Reader	Die Speicherkarte wurde möglicherweise falsch eingelegt	Legen Sie die Speicherkarte mit dem Pfeil nach oben ein
Es wird ein Laufwerksbuchstabe für die Karte angezeigt, aber die Karte kann nicht geöffnet werden	Die Karte wurde nicht korrekt oder gar nicht formatiert	Formatieren Sie Ihre Karte mit dem Windows Explorer oder dem Mac Finder. Alle Daten auf der Karte werden durch das Formatieren gelöscht. Achtung: Wenn Sie eine Karte mit dem Rechner formatieren und sie anschließend in einem digitalen gerät (z.B. Digitalkamera) verwenden, kann es sein, dass die Karte von dem Gerät nicht erkannt wird. Es wird daher empfohlen, die Karte stets über das entsprechende Gerät zu formatieren
Wenn eine Karte unter Mac OS X in den Card Reader eingelegt wird, wird kein Symbol auf dem Desktop angezeigt	Die Karte wurde möglicherweise im FAT 32 Format (Windows) formatiert	Formatieren Sie die Karte neu. Formatieren Sie immer im Format FAT oder FAT 16, so dass die Karten auch unter Mac OS gelesen werden können

## Sicherheitshinweise & Gewährleistung

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit den Funktionen dieses Gerätes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Gerätes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch.
- Bitte verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes ist aus Sicherheitsgründen nicht erlaubt.
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig.
- Führen Sie Reparaturen nie selber aus.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.

### ACHTUNG:

Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung resultierend aus der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung oder der Sicherheitshinweise entstehen, erlischt der Garantieanspruch.

Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen.





## Lecteur de cartes USB 2.0

### Mode d'emploi

## **Introduction**

Cher client,

Vous venez d'acheter un produit qui a été conçu pour répondre à vos attentes en matière de technologie, fiabilité et maniabilité.

Afin de profiter le plus longtemps possible de votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.

## **Système requis**

- PC ou PC portable avec processeur Pentium (ou compatible)
- Mac Power PC ou ultérieur
- Windows 98SE ou ultérieur
- Mac OS 0.x ou 10.1.2 ou ultérieur
- Port USB libre
- Lecteur de Cd-rom

## **Domaines d'application**

Vous pouvez utiliser ce lecteur de cartes pour copier, lire ou écrire les cartes suivantes:

- CF/MD: Compact Flash ou IBM MicroDrive
- SMC: Smart Media
- MSC/MS Pro: Memory Stick, Memory Stick Pro
- SDC/MMC: Secure Digital, Multi-Media

## **Installation sous Windows 98SE/Millennium/2000/XP**

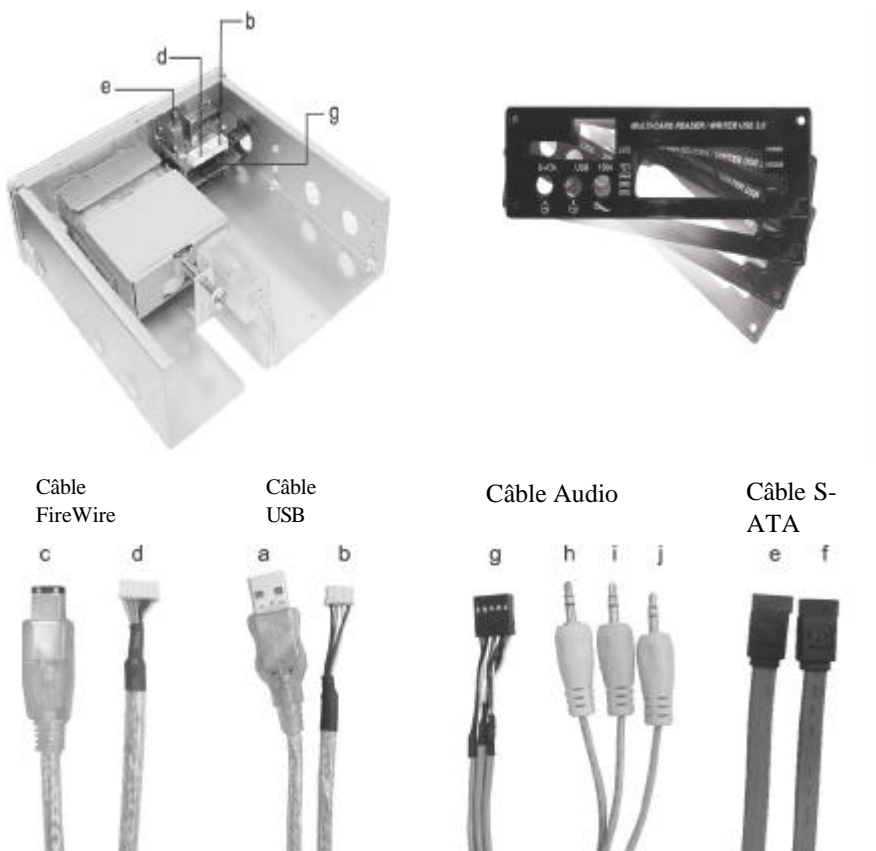
- Avant de commencer l'installation, vérifiez que le lecteur n'est pas relié à votre PC
- Allumez votre ordinateur
- Insérez le CD d'installation dans le lecteur de Cd-rom
- Cliquez sur "Poste de travail" → "USB2 Storage Ser." → "U2Card Reader" → "Read me" → "U28N1-001" → "Win&Linux"
- Double-cliquez sur le fichier „Setup.exe“. On va vous demander si vous souhaitez installer un nouveau pilote pour un périphérique de stockage de masse USB („Do you want to install the new USB storage driver“). Cliquez sur „Yes“ (Oui)
- Cliquez sur „Next“ (Suivant) et suivez les instructions de l'assistant d'installation
- A la fin de l'installation choisissez „Yes, I want to restart my computer now“ (Oui, redémarrer mon ordinateur) et cliquez sur „Finish“ (Terminer) pour redémarrer le PC et achever l'installation
- Vous pouvez relier le lecteur de carte à votre port USB

## **Installation sous Mac OS**

- Avant de commencer l'installation, vérifiez que le lecteur n'est pas relié à votre PC
- Allumez votre Mac
- Insérez le CD d'installation dans le lecteur de Cd-rom
- Choisissez le dossier correspondant à votre système d'exploitation. Le dossier „8.6-9.0“ va pour les versions 8.6 bis 9.0. Le dossier „9.0.4 later“ va pour les systèmes d'exploitation Mac 9.0.4 ou ultérieur
- Cliquez sur „Installer“ pour installer les pilotes. Suivez les instructions de l'assistant d'installation
- Redémarrez l'ordinateur
- Vous pouvez relier le lecteur de carte à votre port USB

## Branchement du lecteur de cartes sous Windows 98SE/Millennium/2000/XP

- Retirez tous les câbles à l'arrière de votre ordinateur
- Retirez le boîtier de votre ordinateur
- Retirez le cache de l'emplacement 5.25"
- Insérez le lecteur de cartes dans l'emplacement
- Fixez le lecteur avec les 4 vis fournies
- Branchez le câble USB (A) sur un port USB interne du PC. Si vous ne disposez pas d'un port interne, branchez le câble USB à l'aide de la rallonge sur un port USB externe
- Branchez les autres câbles pour les connexions USB, FireWire, Serial ATA, haut-parleurs et microphone sur les prises internes correspondantes (Pour de plus amples informations, veuillez lire le manuel de votre carte mère) ou, si vous n'en disposez pas, avec les prises externes à l'arrière de votre ordinateur



- Remettez le boîtier sur votre ordinateur
- Rebranchez tous vos câbles
- Redémarrez votre ordinateur
- Une fenêtre s'ouvre et vous indique qu'un nouveau périphérique a été trouvé
- Attendez jusqu'à ce que Windows ait installé les pilotes
- Après l'installation, 4 nouveaux symboles apparaissent dans votre poste de travail. Le lecteur de cartes est maintenant prêt à être utilisé
- Si vous souhaitez emmener votre lecteur, vous pouvez le sortir de son boîtier en appuyant sur le bouton argenté à l'avant du lecteur. Vous pouvez le brancher sur un PC portable
- Vous pouvez aussi échanger la façade



## **Utilisation du lecteur de cartes**

- Allumez votre ordinateur
- Insérez une carte mémoire
- Sous Mac OS est disque supplémentaire apparaît sur le bureau
- Sous Windows, ouvrez le poste de travail et cliquez sur le lecteur correspondant
- Vous pouvez maintenant accéder au contenu de la carte mémoire

## **Affichage LED**

- La LED verte s'allume : Une carte mémoire a été reconnue et est maintenant prête à être utilisée
- La LED rouge s'allume : le lecteur est allumé et est sur secteur
- LED clignote: Un transfert de données a lieu

## **Retirer une carte mémoire**

Vérifiez qu'il n'y ait pas de transfert en cours. Vous le voyez à la LED qui clignote. Attendez que la LED s'arrête de clignoter avant de retirer la carte. Vous risquez de perdre vos données si vous retirez la carte lors d'un transfert

Sous Mac OS, mettez le symbole dans la corbeille avant de retirer la carte.

## **Désinstallation du lecteur de cartes sous Windows**

- Vérifiez que le lecteur n'est plus branché sur le port USB
- Cliquez sur le symbole du désinstallateur dans la barre des tâches
- Cliquez sur „USB Storage Device – Change/Remove“
- Retirez tous les composants et cliquez sur „Next“
- Cliquez sur „Yes, I want to restart my computer now“ puis sur „Finish“ pour achever la désinstallation et redémarrer l'ordinateur

## **Désinstallation du lecteur de cartes sous Mac OS**

- Si une carte se trouve dans le lecteur, mettez le symbole dans la corbeille avant de retirer la carte.
- Retirez le lecteur de votre Mac

## Résolution des problèmes

Problème	Cause	Solutions possibles
Le lecteur de cartes n'est pas reconnu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le lecteur n'est pas branché correctement</li><li>• Le lecteur de carte est branché sur un hub non alimenté</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez les branchements</li><li>• Branchez le lecteur sur un port USB de l'ordinateur</li></ul>
La carte mémoire ne rentre pas dans le lecteur	La carte mémoire a été mal insérée	Insérez la carte avec la flèche vers le haut
Un lecteur apparaît mais l'accès est refusé	La carte a été mal ou pas du tout formatée	Formater votre carte avec Windows Explorer ou Mac Finder. Toutes les données vont être effacées. Attention : Si vous formatez le lecteur avec votre PC, votre appareil numérique risque de ne plus la reconnaître. Il est conseillé de formater la carte par le périphérique correspondant
Sous Mac OS X, le symbole n'apparaît pas lors de l'insertion d'une carte	La carte a été formatée en FAT32 (Windows)	Reformatez la carte. Formatez au format FAT ou FAT 16 pour qu'elle soit lisible sous Mac OS X

## Conseils de sécurité

- Ce mode d'emploi vous sert à vous servir correctement du produit. Gardez le précieusement afin de pouvoir le consulter à tout moment.
- N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation du produit.
- N'ouvrez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous même.
- Faites attention lorsque vous manipulez votre produit. Une chute ou un coup peuvent l'abîmer.

### ATTENTION:

N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation du produit

Nous ne sommes pas responsable des conséquences inhérentes à un dommage.

